雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. CANADA LIMITED
君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

趨時裁縫店
MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
布色最多　欵式最新
工作最好　價錢最平
請來一看
司理黃公禮啟

◎各種紙料平沽
本店常有如種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙料公司啟

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935
竹林餐館　雲埠著名
大廚小酌　隨時應命
上等廚師　烹調巧精
地方雅潔　招呼真誠
貴客光顧　無任歡迎
竹林園啟

Sunbeam
新美味鮮
新鮮麵包

▲香港新聞▼

親家還未造先已造寃家　擲金求淑女

【續昨】改日送女過門。如果仅口。禮金得雙倍賠還。她想將欵交回該男子。但他已揚長而去。她不願意把美麗的女兒嫁給那人。所以將一千元原封不動。連同三書六禮。通通交到警署保管。希望得到警察的協助。把欵交還原人。她對這個「不速之客」。敬謝不敏了。警官祇有如實將欵子代存。等待這男子到領。至於這宗事是否這樣簡單。自有待警方之調查。下文還方與未艾哩！

記者爲了此事。依址去訪問。那是大坑東C座一八六號。報案的婦人是謝玉蘭。五十三歲。她們一家十口。一向是續石山小西湖芽菜爲活。由她的第四女兒丁馥笑（廿歲）每天將芽菜拿到咸美頓道廣東肉食公司門前擺賣。生意很不錯。去年初。由友人介紹。說新界一間農場的周姓主人。想爲兒子完婚。因此。雙方家長兒女。曾在一間茶樓相晤。丁女綺年玉貌。小家碧玉。周家父子一見滿意。此後。周子曾兩度約丁女出遊。但丁女對這位少年。似乎芳心不屬。可是。事情却急轉直下。本年二月間。女每因脚痛在家休息。周父子來訪。聲言要娶女入門。並放下禮金千元及三書六禮。先行訂婚。準備年尾完娶。女母知女兒心事。對周子未甚介意。乃婉詞推却。將禮金璧還。但周父子不受而去。這件事就是這樣拖延了差不多半年。及前晚九時許。周父突來。約女母往餐室討論這頭親事。說準於農曆八月十五左右。趁着天上月圓。迎女過門。女母雖不願女兒下嫁一個不是她心愛的人。即席拒絕。並準備將半年前的千元禮金奉還。但周父不允收回。且聲言半年前女母已收受了。是爲默許。如此時反悔。則要雙倍賠還禮金。由此不歡而散。女母返家。將此事與丈夫及女兒商議。覺得事形有點不妙。才即晚往警署報案。求警方主持公道。將這件事情解決云。

—完—

少女產子無人認父　刺激成狂墮樓斷腰

【香港訊】一個女子。因早年情場失意。刺激主神經失常。曾幾度在家鬧得天翻地覆。被送進神經病院。經屯療後略見好轉。出院在家休養。去年農曆十一月。她又因神經病發。用酒瓶將父母的頭顱打穿。後又被送進神經病院。至現在仍在院中診治。大概今年六月間。她不知如何竟因豆蔻含胎。產下一子。因其神經不正常。目前她與兒子被隔離開。可能產下的兒子缺乏母乳。身體瘦弱。最近病入膏肓。據她的母親稱：「嬰孩的病很嚴重。希望黃微了……。」

昨日下午六時許。她疑因念子心切。突然神經錯亂。在院中東奔西走。哭笑無常。失足從高處墮下。腰骨折斷。院中的負責人。乃報警召救傷車將之舁送醫院救治。

—未完—

雲埠國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.
Phone: MU. 2-2244
請注意
敬啟者：敝號電話號碼，向有各部門之分，惟偶因未分別使用，遂常有接錯部門之不便，茲爲實行簡化，及利便顧客起見，特改裝內線轉接電話機，各部門均用同一號碼，祇須撥 MU. 2-2244 即可與意欲通話之人接線，
雲埠國信有限公司謹啓

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C.
Tel. MU 4-7931
獨家首次選辦：
香港豉汁紅燒蜆肉 鮮味可口 冷熱可食
——全加總代理——
中國冰霜大明蝦 品質優美
大量批發．
源源供應。

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.
最新到
大三牙或　靚公魚仔
中三牙或　新淡春干
肥大芒魚　雪白銀魚仔
靚馬鮫魚　新火招仔
「大紅灰目」　源源應市

請飲潘人和始創毛鷄酒。護身之寶。
著名老牌中國詒厥齋蒸酒廠出品
各種醇香衞生飲料
澳門同福堂葯行出品　鹿茸膠　虎骨膠　正龜膠　猴子膠
▲清毒丹，新舊惡症合用　每罐大號廿三元　中號十二元　小號六元半
▲跌打風濕摩腰膏　每打八元　每張八毛　目錄印備　函索即寄
代售處：雲埠富利　域埠福安榮
加拿大雲高華
長春商業公司總代理批發零沽
周岱英寓內　問証購藥　立刻答覆
Chang Chun & Co.
433 Core Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B. C. Canada

李家驤園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone 2-3342
Vernon, B. C.
穩寧土產　瓜菜上市
靚嫩毛瓜
青皮絲瓜
大泡苦瓜
上等兆菜
諸君光顧　計價特平
所有寄費　買者自理

JACK WONG
R. R. 3
VERNON, B. C.
夢昃園　穩寧埠
本園又合時
新瓜菜出市
靚嫩蘿白
苦瓜
毛瓜
召菜
新舊顧客　一律歡迎
所有寄費　買者自理

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
皇家銀行　支行位于緬街夾喜市定街東
歡迎我們的華友。隨時到緬街夾喜市定街支行。辦理後列事項：
貯蓄與活期存欵戶口保管—
保險貯蓄箱郵滙或電滙欵項
旅行昃與信用狀有數位僱員能通華語
香港與遠東代理處
J. F. SMITH
4 Des Voeux Rd. Central
HONG KONG

華新書局
最近新書
新成語辭典　童容編　一元
一九五八世界知識年鑑（精裝）　五元二
業餘無線電辭典（精裝）薛濤譯　二元九五
從經濟發展看世界潮流（圖解）　二毫
李太白全集（四冊）　李白著　七元七
魏武帝魏文帝詩註　黃節註　四毫
樂府詩選　朱敦儒撰　六毫
古詩今譯　余冠英註　八毫五
中國新詩選（精裝）　趙女藻編　九毫
詩和詩人　藏克家著　二元二
中國文學史綱　黃如卉著　六毫五
珍貴的古典著作　龔雲編　一元一
中國文學的流派　馮逸明著　三毫
中國文學史簡話　秦淮碧著　七毫五
警世通言　馮夢龍編　五毫五
聊齋誌異（廣智版）蒲松齡著　二元一
聊齋誌異選　蒲松齡著　五元九五
西遊補　童說著　一元七
中國歷史講話　林蓮著　一元
第一次世界大戰簡史　李齊編　一元大
第二次世界大戰史講話　趙芝豫編　一元一
避孕常識　林啟如著　八毫
到宇宙去旅行　李抗著　二毫五
世界名歌集（三冊）黃晉編譯　二元五
家常菜烹飪法　李雲編　九毫
入廚三十年（第十集）陳榮著　五毫
青春誤　司空明著　八毫
思前想後　象遠著　八毫五
來日方長　碧侶著　九毫五
一髮千鈞（續來日方長）全上　九毫五
期待（續一髮千鈞）　全上　九毫五
魂斷格羅珊　全上　九毫
鍍金的愛情　全上　一元零五
唐宮夜合花（治艷小說）簡百行　一元五
青門十四俠（七冊）還珠樓主　三元一五
劍氣珠光（四冊）王度廣著　一元二五
清宮劍影錄（十冊）蹄風著　四元
駝峰神俠（七冊）毛聊生著　一元七五
鐵猴子（十冊）　全上　二元五
海幢兩俠僧（四冊）我是山人　一元
洪熙官三救黎伯符（十冊）全上　二元五
紅衣女俠（六冊）石冲著　二元七
▲圖書目錄印備歡迎取閱
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St., E. Vancouver 4. B. C.

新發明
奇異藥水
敬啓者　因原料各項漲價
七月一號起照新價目沽發
大號每罐一元五毛
二號每罐九毛
三號每罐四毛五仙
總批發處雲高華　五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

溫高華埠中和行公司
Chung Wo Hong Co
Phone MU5-9612
237 Powell St. Vancouver B. C.
新到
派潭涼粉草
消暑醬料
新靚花菇
合時咸魚
靚花旗參

暗市黨埠
李北傍園
LEE BAK BONG
Phone 2216. Box 335
ARMSTRONG, B. C.
本園土產
時價批發
特別計平
老身冬瓜
靚絡菜
遠近顧客　一律歡迎
所有寄費　買者自理

雲高華埠明和鐵行
Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C.　電話 MU5-8735
本行專辦名國鞄名與造廠利器。如德國双孖人嘜。瑞刀肉刀。燒仔嘜剃刀鉸剪刀仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國「XL」刀仔。法國廚刀等利器各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。
「開餐館僑胞注意。常有各鐵鍋碗玻璃杯。餐刀，叉，廚房用具發行。」
目錄印備函索即寄
黃昭立總司理啓

美盛金鋪
各歡丁足金葉首飾各廠大小鏈錶
眼鏡修整　鐘錶
MEE SHING
434 Columbia Ave. MU3-2501
Vancouver, B. C.

關伯明
東街打片號三C一
電話 MU. 3-1724
住宅 HA. 2910L
承接裝修　做木油漆
泥水工程　及裝花紙
快捷妥當　僑胞光顧
無論遠近　一律歡迎

美國小三元舍路
LITTLE THREE GRAND CAFE
裝修華麗　冬暖夏涼
嶺南菜式　烹調精良
大廳小酌　品式備詳
宴會酒席　尤爲特長
僑衆賜顧　無任歡迎
OPEN 2-PM. TO 3-AM.
664 KING ST., SEATTLE 4. WASH

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU. 1-7825
夏天良伴的：
『人造絲』短袖開胸內衫登市
號碼：三四至四十
每件一元九五
專營：
祖國顧綉
絲髮衣裳
牀褥傢私
接造工衣